

**УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ЗАЛІЗНИЧНОГО
ТРАНСПОРТУ**

Затверджено
на засіданні кафедри
Іноземних мов
прот. No 1 від 28.08.2024 р.



**ПРАКТИКУМ З ІНШОМОВНОГО ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ
СИЛАБУС
2024/2025 навч. рік**

Галузь знань – 07 Управління і адміністрування

Спеціальність – 072 Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок

Освітня програма – Управління фінансами, банківська справа та страхування

Освітній рівень – другий (магістр)

Цикл підготовки – професійний

Кількість кредитів ЄКТС – 3

Семестр – 1

Сторінка курсу в MOODLE – <https://do.kart.edu.ua/course/view.php?id=11086>

Команда викладачів:

Нешко Світлана Ігорівна, (канд. економ. наук, доцент), neshko.inyazdep@kart.edu.ua

Донець Світлана Михайлівна, (канд. економ. наук, доцент), sv.donets04@gmail.com

Харламова Олена Миколаївна, (ст. викладач), kharlamova.inyazdep@kart.edu.ua

Контакти: +38 (057) 730-10-43, e-mail: in_yaz@kart.edu.ua

Години прийому та консультацій: 14.00-15.00 (Monday, Wednesday, Friday)

Web-site: <http://www.ukrsurt.com.ua/>

<http://kart.edu.ua/mat-po-fak-ua/mat-fac-upp-ua>

Курс «Практикум з іншомовного ділового спілкування» є одним із системотворчих у процесі формування комунікативних компетенцій у сфері ділового спілкування в усній і письмовій мовах у побутовому та професійному середовищі, удосконалення підготовки фахівців для залізничного транспорту.

Метою вивчення курсу є формування у здобувачів освіти знань з ділової англійської мови в залізничному вищому навчальному закладі, набуття навичок розмовної англійської мови на фаховому рівні та набуття навичок спілкування як у письмовій, так і в усній формах у сфері бізнесу.

Курс має на меті сформувати та розвинути наступні компетентності здобувачів освіти:
інтегральна компетенція:

Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у професійній діяльності або у процесі навчання у сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

заплановані загальні компетентності (ЗК):

ЗК2. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК6. Навички міжособистісної взаємодії.

ЗК7. Здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети.

ЗК8. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК9. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів).

спеціальні (фахові) компетентності (СК):

СК5. Здатність оцінювати межі власної фахової компетентності та підвищувати професійну кваліфікацію.

СК7. Здатність до пошуку, використання та інтерпретації інформації, необхідної для вирішення професійних і наукових завдань в сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку .

СК8. Здатність застосовувати інноваційні підходи в сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку.

програмні результати навчання (ПР):

ПР04. Відшукувати, обробляти, систематизувати та аналізувати інформацію, необхідну для вирішення професійних та наукових завдань в сфері фінансів.

ПР05. Вільно спілкуватися іноземною мовою усно і письмово з професійних та наукових питань, презентувати і обговорювати результати досліджень.

ПР06. Доступно і аргументовано представляти результати досліджень усно і письмово,

брати участь у фахових дискусіях.

При виконання ситуаційних завдань опанування цієї дисципліною дозволить здобувачам освіти сформувати вкрай необхідні соціальні навички (soft skills): комунікація, креативність, вміння презентувати себе.

Чому ви маєте обрати цей курс?

Якщо ти прагнеш досягнути успіху у власному бізнесі, ефективно управляти виробництвом та вільно спілкуватися з партнерами з усього світу, тоді ми допоможемо тобі у наступному:

- набути навички перекладу англійського оригінального тексту у межах своєї спеціальності;
- оволодіти практичною граматику англійської мови та грамотного перекладу тексту;
- отримати дієві навички спілкування в усній та письмовій формах англійською мовою в межах своєї спеціальності;
- оволодіти навичками роботи з бізнесовою документацією англійською мовою;
- оволодіти базовим вокабуляром та діловою лексикою в обсязі приблизно 1500 лексичних одиниць та ідіоматичних виразів;
- зформувати вміння та навички самостійної роботи з англійськими текстами;
- розвинути навички усного спілкування у бізнесі;
- бути в курсі новітніх досягнень науки та техніки в галузі залізничного транспорту англійських країн.

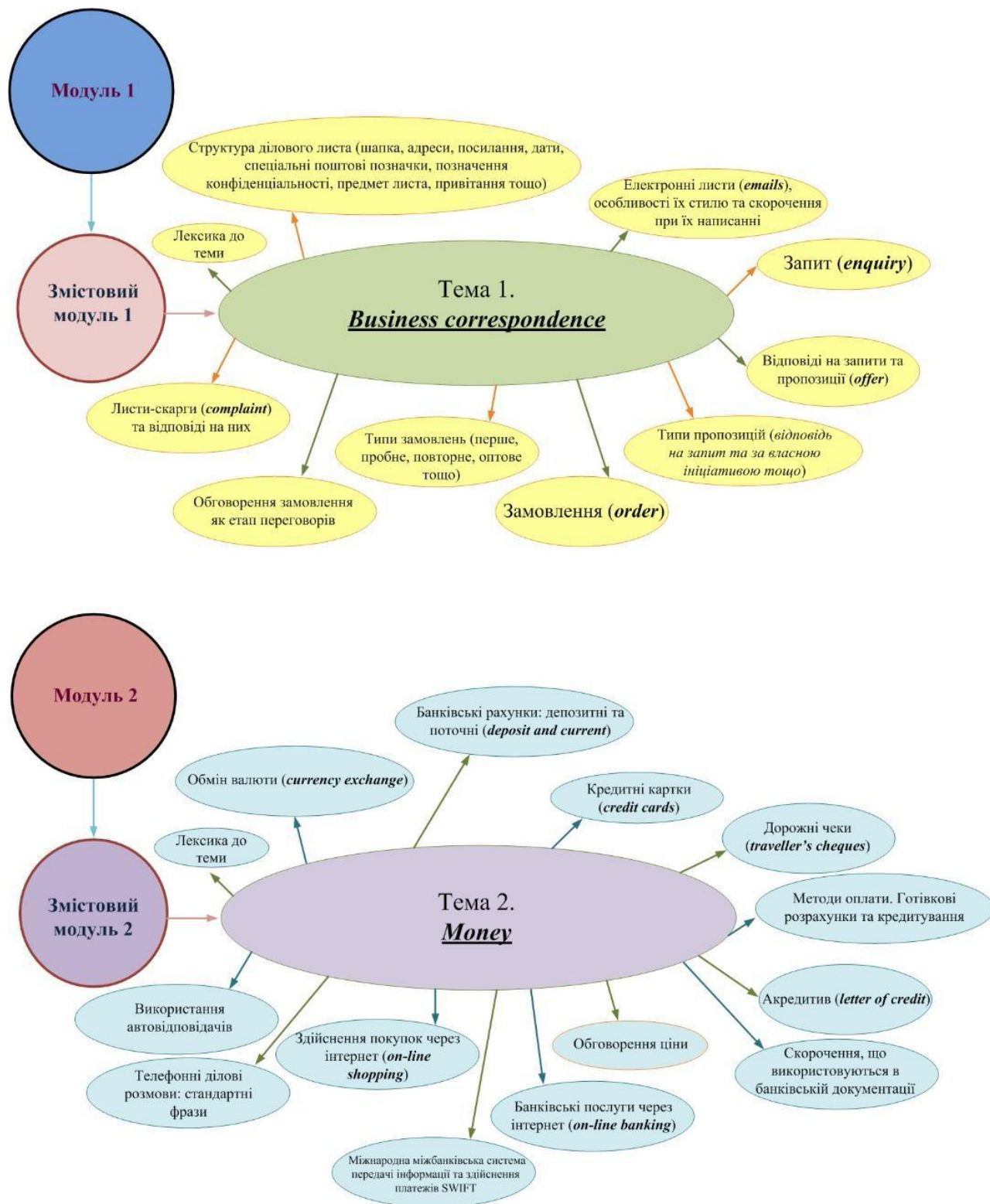
Організація навчання

Курс супроводжується текстовим навчальним матеріалом, мультимедійними презентаціями та груповими завданнями. При викладанні дисципліни для активізації навчального процесу на практичних заняттях передбачено застосування сучасних навчальних технологій, таких, як: дистанційне навчання, кейс-технології, адаптивне навчання, ситуаційні завдання та ін. Для опанування матеріалу дисципліни, окрім практичних занять, значну увагу слід приділити самостійній роботі здобувачів освіти, як одного з найважливіших методів навчання і самоосвіти. Саме в процесі самостійної роботи здобувач стає творцем знань, формується позитивне ставлення до праці, працездатності, захопленості роботою, реалістичності в оцінці власних можливостей, самоорганізації, відповідальності за рішення, що приймаються, орієнтації на спільну діяльність, прагнення домагатися результату.

Методи навчання

Лекції- співбесіди, лекції-дискусії, практичний метод (виконання практичних, самостійних завдань), робота з навчально-методичною літературою, обмін думками між студентами та викладачем

Теми курсу



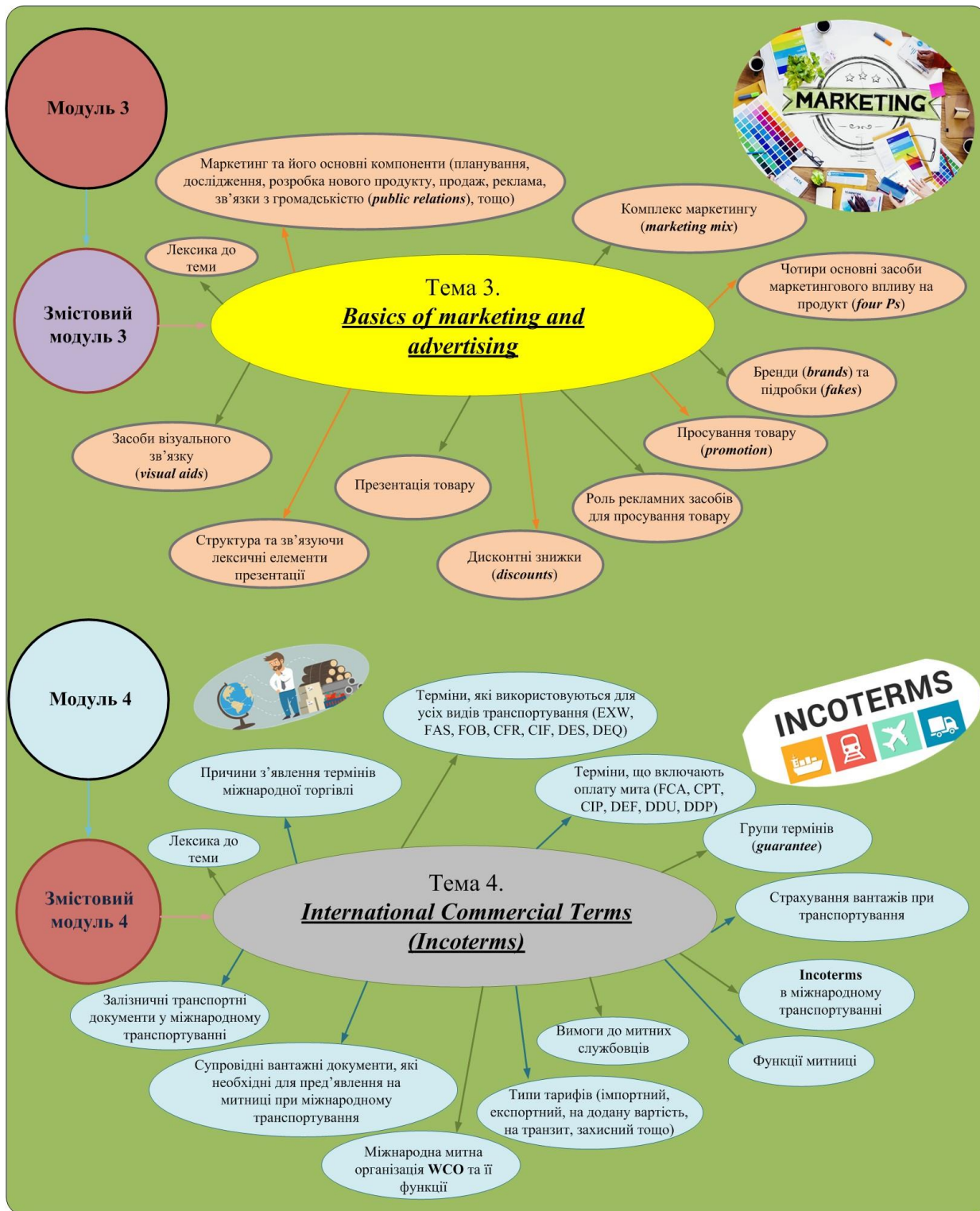


Схема курсу

| | | |
|-----------------|-------------------------|----------------|
| Поміркуй | Практичні заняття | Виконай |
| | Довідковий матеріал | |
| | Обговорення в аудиторії | |
| | Кейс-завдання | |
| | Групові завдання | |
| | Презентації за темами | |
| | Залік | |

Ресурси курсу

Основна література:

1. Донець С.М., Нешко С.І., Ель Кассем О.В., Золотаревська Л.І. Business English in Rail Engineering Харків, Форт, 2015.
2. Коростильова О.В. Методичні вказівки «Термінологія зовнішньоекономічної діяльності Incoterms» з курсу «Ділова англійська мова» Х.: УкрДАЗТ, 2009 метод № 706.

Допоміжна література:

1. A.Ashley. Oxford Handbook of Commercial Correspondence. Oxford University Press.
2. Кінг Ф.У., Крі Д.Енн Комерційна кореспонденція на англійській мові: Курс для вивчення англійської мови як іншомовний. Учбовий посібник.
- 3 Heather Ferlicchia. Commercial English. – Харків: Торсинг, 2002. – 192с.

Інформаційні ресурси в Інтернеті:

1. <http://metod.kart.edu.ua/>
2. http://www.uz.gov.ua/about/general_information/entertainments/pktbit/
3. http://www.uz.gov.ua/press_center/up_to_date_topic/page-4/451889/
4. <http://uz-cargo.com/>
5. <http://www.tmssoft-ltd.com/ua/about/about.php>
6. International Railway Journal <http://www.railjournal.com/>
7. Railway Age <http://www.railwayage.com/>

Сфера реалізації набутих знань і вмінь в майбутній професії

Знання та вміння, набуті при вивченні дисципліни «Практикум з іншомовного ділового спілкування» зможуть застосувати, працюючи у вітчизняних та зарубіжних підприємствах і компаніях різних форм власності й видів економічної діяльності як сфера міжнародної економіки, торгівлі та туризму; інвестиційні компанії; страхові компанії; банківські та фінансово-кредитні установи; дилерські та брокерські компанії; інвестиційні, трастові фонди; навчальні заклади, Укрзалізниця.

Правила оцінювання

При оцінюванні результатів навчання керуватися Положенням про контроль та оцінювання якості знань студентів в УкрДУЗТ зі змінами та доповненнями (<http://kart.edu.ua/images/stories/akademiya/documentuvnz/polojennya-12-2015.pdf>)

| Максимальна кількість балів за модуль | | |
|--|--------------------|----------------------|
| Поточний контроль | Модульний контроль | Сума балів за модуль |
| до 60 | до 40 | до 100 |
| Поточний контроль | | 2 семестр |
| відвідування занять | | до 5 включно |
| активність на заняттях (лекціях, практичних) | | до 5 включно |
| виконання поточних контрольних завдань | | 10 |
| виконання письмових контрольних робіт протягом модулю | | 20 |
| виконання та захист самостійних робіт відповідно до варіанту | | 20 |
| підсумок | | 60 |

При заповненні заліково-екзаменаційної відомості та залікової книжки (індивідуального навчального плану) студента, оцінка, виставлена за 100-бальною шкалою, повинна бути переведена до національної шкали (5, 4, 3,) та шкали ECTS (A, B, C, D, E)

| Визначення назви за державною шкалою(оцінка) | Визначення назви за шкалою ECTS | За 100 бальною шкалою | ECTS оцінка |
|--|--|-----------------------|-------------|
| ВІДМІННО – 5 | <u>Відмінно</u> – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок | 90-100 | A |
| ДОБРЕ – 4 | <u>Дуже добре</u> – вище середнього рівня з кількома помилками | 82-89 | B |
| | <u>Добре</u> – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок | 75-81 | C |
| ЗАДОВІЛЬНО - 3 | <u>Задовільно</u> - непогано, але зі значною кількістю недоліків | 69-74 | D |
| | <u>Достатньо</u> – виконання задовольняє мінімальні критерії | 60-68 | E |
| НЕЗАДОВІЛЬНО - 2 | <u>Незадовільно</u> – потрібно попрацювати перед тим як отримати залік (без повторного вивчення модуля) | 35-59 | FX |
| | <u>Незадовільно</u> - необхідна серйозна подальша робота (повторне вивчення модуля) | <35 | F |

Кодекс академічної доброчесності:

Порушення Кодексу академічної доброчесності Українського державного університету залізничного транспорту є серйозним порушенням, навіть якщо воно є ненавмисним. Кодекс доступний за посиланням: <http://kart.edu.ua/documentu-zvo-ua>. Зокрема, дотримання Кодексу академічної доброчесності УкрДУЗТ означає, що вся робота на іспитах та заліках має виконуватися індивідуально. Під час виконання самостійної роботи студенти можуть консультуватися з викладачами та з іншими студентами, але повинні самостійно розв'язувати завдання, керуючись власними знаннями, уміннями та навичками. Посилання на всі ресурси та джерела (наприклад, у звітах, самостійних роботах чи презентаціях) повинні бути чітко визначені та оформлені належним чином. У разі спільної роботи з іншими студентами над виконанням індивідуальних завдань, ви повинні зазначити ступінь їх залученості до роботи.

Інтеграція студентів із обмеженими можливостями:

Вища освіта є провідним чинником підвищення соціального статусу, досягнення духовної, матеріальної незалежності і соціалізації молоді з обмеженими функціональними можливостями й відображає стан розвитку демократичних процесів і гуманізації суспільства.

Для інтеграції студентів із обмеженими можливостями в освітній процес Українського державного університету залізничного транспорту створена система дистанційного навчання на основі сучасних педагогічних, інформаційних, телекомунікаційних технологій. Доступ до матеріалів дистанційного навчання з цього курсу можна знайти за посиланням: <http://do.kart.edu.ua/>